



# ICH BIN HANNAH ... UND WER BIST DU?

Ich steh nicht mehr lang rum. Es kommt der, den ich erwartet habe – diesmal ganz stumm, ganz schweigsam. Der Pferdeschwanz bringt mich an das Ende des Flurs, wo mich vor einiger Zeit der Schlag getroffen hat ... Und dann ist mir plötzlich klar: Nie und nimmer bin ich die Einzige heute! Koslowski hat den Überblick verloren! Aber wie viele Konkurrentinnen werden es noch sein, die sich um die Hauptrolle rangeln?  
Ich lese:



It's just like the last time.

The **ponytail**-guy opens the door for me ... and I can't believe my eyes: This time there aren't fifty girls ... no, at the far end of the room there just is a **single** person with his back to me ... looking out the window.

**ponytail**  
Pferdeschwanz

**single**  
einzige

“Bitte noch ein paar Minuten Geduld!”



The ponytail-guy closes the door behind me and I'm alone ... alone with this person, this male person who could just as easily be a **dummy** in a **waxworks** because he doesn't move and we're too far apart for me **to judge** if he's breathing. I'm standing next to the door, staring into the room. I'm not sure if I should sit

**dummy**

Puppe

**waxworks**

Wachsfigurenkabinett

**to judge**

beurteilen

**lined up**

aufgereiht

**Coke**

Cola

**to focus on sth**

sich auf etw  
konzentrieren

**to react**

reagieren

down on one of the fifty or so chairs **lined up** against the wall, or if I should just wait here ... for the **Coke**, or for this person at the window to make a move, or for the other girls who are also hoping for this part ...

The hidden camera!

Der Gedanke an die Rivalinnen und die Erinnerung an den Traum holen die Film-Hannah urplötzlich und sekundenschnell in den Alltag zurück. Ich guck mich um, ich suche die Zimmerdecke ab ... ich kann kein künstliches

Auge entdecken. Dennoch ist mir schon wieder nach Flucht und der Gedanke, dass Barbara mich bei einer Freundin glaubt oder sonst wo, macht mich auch nicht gerade sicherer.

No, I mustn't give up!

I **focus** on the person standing at the window, the person who never moves. I'm sure he was told by the director: *keine Regung. Nur aus dem Fenster gucken. Warten, bis sie die Initiative ergreift!*

Okay, if that's what he wants, let's see how he **reacts** ...

I close my eyes for a moment. I focus completely on



myself and on this strange situation. Then I open my eyes and say with a **confident** voice:

“Hello, I’m Hannah ... who are you?”

Schweigen. Schweigen.

Es ist so, als würde meine Stimme ewig lang in diesem riesigen Raum nachhallen. Dann endlich, wie in Zeitlupe, wie in Superzeitlupe, dreht sich dieses Wesen da drüben um und blickt mich unverwandt an.

Es dauert mindestens noch eine Minute, bis eine sehr männliche Stimme sagt:

“Marco.”

Dabei blicken mich zwei Augen an, die trotz der großen Entfernung etwas Hypnotisches haben.

Schweigen. Schweigen.

Nun sieht mich das Wesen zwar an – steht aber wieder wie in Wachs gegossen und erstarrt da!

Ich weiß nicht mehr, wie ich mich stellen soll. Ich verlagere mein Gewicht auf den rechten Fuß, dann auf den linken. Ich will das wie er durchhalten, will sehen, was passiert. Nur leider kribbelt mir so die Nase, dass ich kurz hinfassen muss ... und prompt krabbelt es auch an den Ohren und irgendwas ist an meiner Unterlippe und die Haare fallen komisch ins Gesicht ... okay, ich hab verloren.

**confident**  
selbstsicher  
**to audition**  
vorsprechen  
**self-confidence**  
Selbstbewusstsein

Hannah, you’re here **to audition** for a part in a film. You’re not here to play silly games. What’s important here is charisma and **self-confidence**.

Im gleichen Moment zuckte ich zusammen, weil hinter mir die Tür aufgeht:



“Getränke für die Mega-Stars!”

Der Pferdeschwanz steht mit einem Tablett da: “Wasser, Cola, Orangensaft und Verschiedenes zum Knabbern und Beißen.”

Er stellt das Tablett auf den nächstbesten Stuhl und streift mich kurz mit einem Blick: Sein charmantes Lächeln ist futsch, er wirkt plötzlich sehr gehemmt und verklemmt.

“Die Kamera ist gleich bereit!”, verkündet er und verschwindet.

Ich hab eigentlich Durst und Hunger – doch ich will jetzt etwas anderes:

Take a good look at him, Hannah! See if you can pretend to be in love with him! It's all about feelings, about some secret that you discover with this person ...